



Teileliste und Näheinrichtungen
Spare Parts List and Sewing Equipment

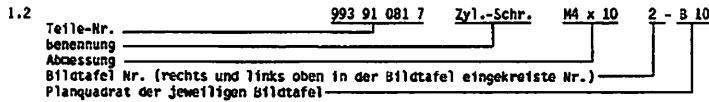
370-BT...; -BF...

371-BT...; -BF...

INFORMATION ZUR HANDHABUNG DER TEILELISTE

1. Allgemeines

1.1 Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.

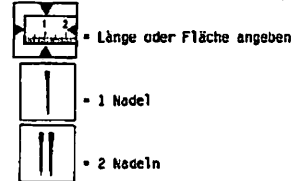


1.4 Bei Bestellung bitte Teile-Nr mit Benennung angeben.

1.5 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Teile-Nr. bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

2. Verwendete Abkürzungen und Symbole:

- | | |
|--------------------------|--|
| WA = Nahtabstand | R = rechts |
| SA = Schneidabstand | L = links |
| HO = Hub, oben | N = nicht als Einzelteil lieferbar |
| HU = Hub, unten | MS = mustergebunden, bei Ersatzteilebestellung bitte |
| OU = Hub, oben und unten | Master einschicken oder Form-Nr. angeben |
| | Y = veralteter Fertigungsstand |
- * = die jeweilige Teile-Nr. mit evtl. Erläuterungen finden Sie im Teilverzeichnis, z.B. Nähgarnituren



2.2 Bei Bandenfassern ist die Bandbreite, bei Zwofnadelgarnituren der Nadelabstand und bei Abschneidgarnituren der Schneidabstand anzugeben.

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilliste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung, evtl. Teil skizzieren, die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

3.3 Elektroteile sind zum schnellen Auffinden im Lageplan mit einer Positions-Nr. gekennzeichnet. Die Teile sind wie in Punkt 1.5 beschrieben aufgeführt.

3.4 Nicht nummerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. "Transistor T6" oder "Widerstand 1kΩ 0,5W" und der dazugehörenden Stromlaufplan-Nr. bestellt werden.

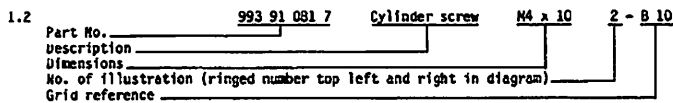
4. Auf Anfrage stehen weitere Ersatzteillisten zur Verfügung, z.B.: für "Nähgarnituren", "Apparate", "Zusatzeinrichtungen für Nähmaschinen" (elektrische und pneumatische Ausstattungen wie RAP, Antriebe usw.), Gestelle usw.

5. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

INFORMATION ON USING THE SPARE PARTS LIST

1. In general

1.1 The part numbers are listed in numerical order in the table of contents.

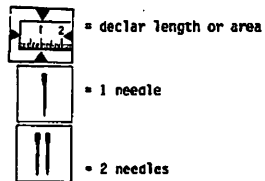


1.4 When ordering please quote the part number together with description.

1.5 The component parts belonging to a "unit" are shown enclosed within a dot-dash frame. A "unit" can also be ordered complete by quoting the fully enclosed number within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are shown outside the dot-dash frame, are not included with the "unit" and must be ordered separately.

2. Abbreviations and symbols used :

- | | |
|-----------------------------|---|
| WA = seam spacing | R = right |
| SA = cutting distance | L = left |
| HO = stroke, top | N = not available as separate part |
| HU = stroke, bottom | MS = calls for a sample; when ordering a spare part |
| OU = stroke, top and bottom | please submit a sample or indicate the number |
| | of the shape |
| | Y = obsolete state of construction |
- * = you can find all numbers of parts, possibly with explanation, in the table of contents, e.g. sewing components.



2.2 Please quote the tape width for binder, the seam spacing for two-needle sets and the cutting distance for cutting sets.

2.3 Should a part not be found in the spare parts list, possibly due to technical alteration, please describe the part and its function as fully as possible when ordering. Please quote also the sub-class and serial number according to the specification plate.

3. Electrical parts

3.1 Please quote the required length in meters for electric cables and pneumatic hoses.

3.2 When ordering electrical parts, please include the additional data in brackets behind the part number.

3.3 To facilitate quick location, electrical components are marked with a position number in the situation-plan in the upper right hand corner of each electro sheet. Please order as in 1.5.

3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered according to their specification, e.g. "Transistor T6" or "Resistor 1 kΩ 0.5 W" and the appropriate circuit plan.

4. On request, further spare parts lists are available, e.g. "Sewing components", "Attachments", Additional equipment for sewing machines" (electrical and pneumatic equipment, RAP, motors etc.), "Stands" etc.

5. All reproductions, whether whole or in part, require our permission. Technical specifications subject to alteration.

INSTRUCCIONES RELATIVAS A L'UTILISAIION DE LA LISTE DE PIÉCES DE RECHANGE

1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros de pièces sont classés dans l'ordre croissant:

No. de la pièce	993 91 061 7	Vis à tête cylindrique	M4 x 10	2 - B 10
Désignation				
Dimensions				
Tableau illustré No. (numéro encadré à droite et à gauche en haut sur le tableau illustré)				
Zone du tableau illustré correspondant				

1.4 En cas de commandes indiquer sur le bon de commande le numéro de la pièce et la désignation correspondante.

1.5 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré (dans une case), comme unité complète. Cette unité ne comprend pas les pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et points.

2. Abréviations et symboles utilisés

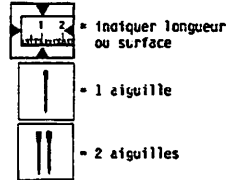
MA = distance entre coutures
SA = distance de coupe
HU = élévation supérieure

HU = élévation inférieure

UU = élévation supérieure et inférieure

* = vous trouverez dans la liste des pièces le numéro de la pièce en question, d'une garniture à coudre par exemple, et éventuellement les explications

R = à droite
L = à gauche
N = non livrable comme pièce individuelle
MG = nécessite un échantillon; lorsque vous commandez une pièce de rechange veuillez soumettre un échantillon ou spécifiez le numéro de la forme
Y = ancien état de construction



2.2 Dans le cas d'appareil bordure indiquer la largeur de ruban, dans le cas de garniture à deux aiguilles, la distance de coutures, dans le cas de garniture de coupe, la distance de coupe.

2.3 Pour le cas où vous ne trouveriez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, ce qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous fournir, avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuels, la sous-classe exacte et le numéro d'usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les tuyaux pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

3.2 Veuillez nous préciser, dans les commandes de pièces pour la partie électrique, les indications supplémentaires marquées entre parenthèses après les numéros de pièces.

3.3 Les pièces de la partie électrique sont repérées par un numéro de position, afin qu'il soit possible de les trouver rapidement sur le plan de position. Les pièces sont indiquées comme mentionné au point 1.5.

3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou "Résistance 1 KΩ 0,5 W" et le numéro du schéma développé correspondant.

4. Sur demande, d'autres listes de pièces de rechange sont mise à votre disposition, par exemple "Garnitures de couture", "Appareils", "Équipement supplémentaires pour les machines à coudre" (équipement électrique et pneumatique comme RAP, moteurs etc.) bâtis etc

5. Toute réimpression, même partielle, est interdite sans notre autorisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.

INFORMACIONES RELATIVAS A LA UTILIZACION DE LA LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO

1. Informaciones generales

1.1 En el índice, los números de las piezas de recambio están especificados en el orden creciente.

No. de la pieza	993 91 061 7	tornillo de cabeza cilíndrica	M4 x 10	2 - B 10
Désignación				
Dimensiones				
Tabla ilustrada No. (el número encerrado a la derecha y a la izquierda en la parte superior de la tabla ilustrada)				
Cuadrícula de la respectiva tabla ilustrada				

1.4 Indicar en el pedido el número de la pieza y la designación.

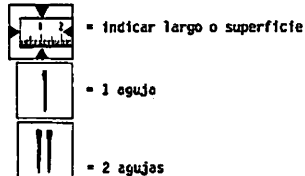
1.5 Las piezas individuales que pertenecen a una unidad están encerrados por una línea de trazos y puntos. Es también posible pedir la unidad completa precisando el número de la pieza enteramente encerrado. Esta unidad no incluye las piezas cuyo número se encuentra fuera de la línea de trazos y puntos.

2. Abreviaciones y símbolos utilizados:

MA = distancia entre costuras
SA = distancia de corte
HU = Elevación superior
HU = Elevación inferior
OU = Elevación superior e inferior

R = a la derecha
L = a la izquierda
N = no se entrega como pieza individual
MG = Exige la muestra, al pedir la pieza de recambio hay que someter la muestra o precisar el número de la forma
Y = estado de fabricación anticuado

* = El respectivo número de la pieza, por ejemplo un juego de costura, y eventualmente las explicaciones están contenidos en la lista de piezas.



2.2 Para los ribeteadores hay que indicar el ancho de la cinta, para las guarniciones de 2 agujas, la distancia entre agujas, y para los elementos de corte, la distancia de corte.

2.3 Si Ud. no puede encontrar una pieza en la lista de las piezas de recambio, lo que es posible en caso de modificaciones técnicas, entonces rogamos describir la pieza y el funcionamiento y bosquejar eventualmente la pieza y especificar la sub-clase y el número de fabricación según la placa indicadora de tipo.

3. Piezas del sistema eléctrico

3.1 En caso de cables eléctricos y de tubos neumáticos hay que indicar el largo deseado en metros.

3.2 Al pedir piezas eléctricas, precisar también los detalles contenidos entre paréntesis detrás del número de la pieza.

3.3 Las piezas del sistema eléctrico llevan un número de referencia. Así es posible localizarlas más rápidamente en el plano de posición. Las piezas son indicadas según el punto 1.5.

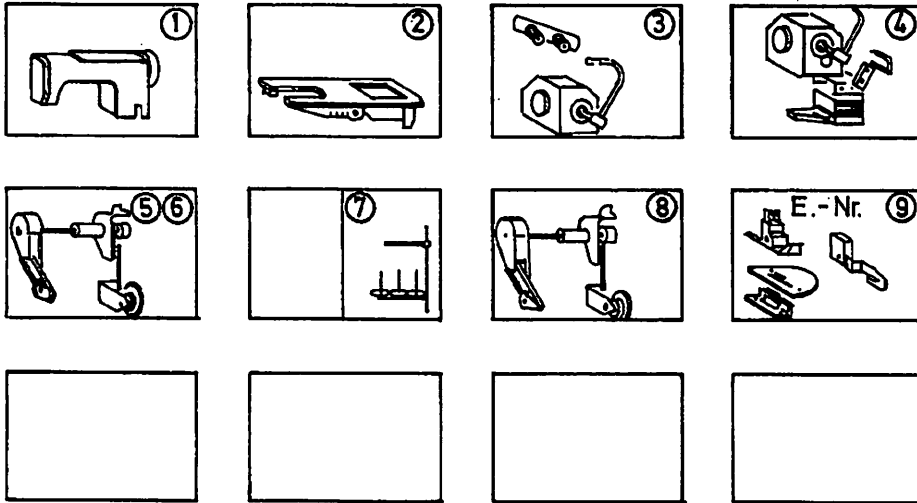
3.4 Las piezas eléctricas no numeradas pueden ser pedidas indicando la designación, por ejemplo "Transistor T6" o "resistencia 1KΩ 0,5 W" así como el número del esquema de los circuitos.

4. A petición, se tiene además a su disposición listas de las piezas de recambio, por ejemplo "Equipo de coser", "Aparatos", "Equipo suplementario para máquinas de coser" (equipo eléctrico y neumático como RAP, motores etc.) las bancadas etc.

5. Está prohibida toda reproducción, incluso parcial, sin nuestra autorización. Nos reservamos el derecho de proceder a modificaciones.

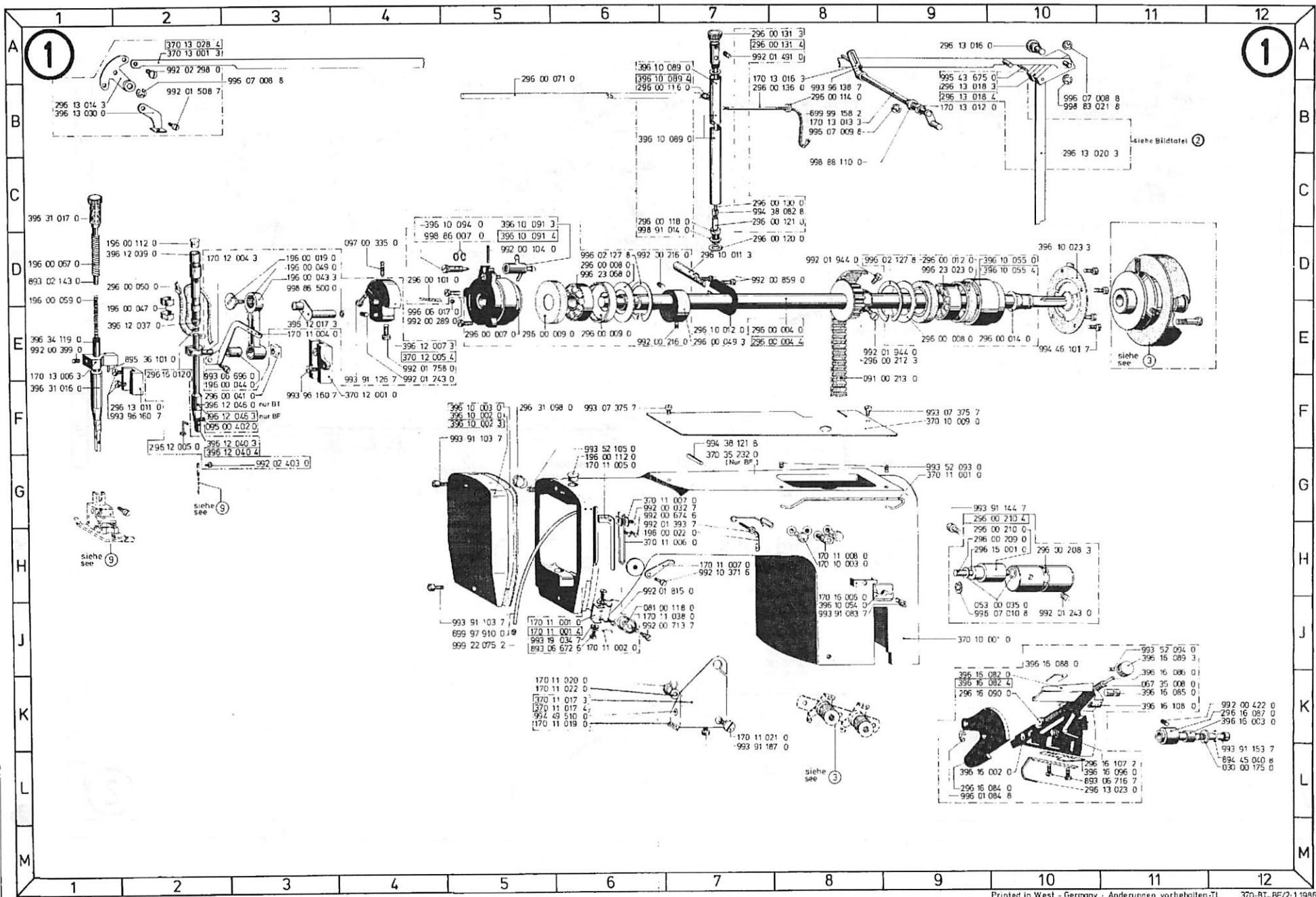
Reihenfolge und Aufteilung der Bildtafeln

Sequence and breakdown of the illustrations
 Succession et répartition des illustrations
 Sucesión y repartición de las ilustraciones
 Sequenza e distribuzione delle illustrazioni



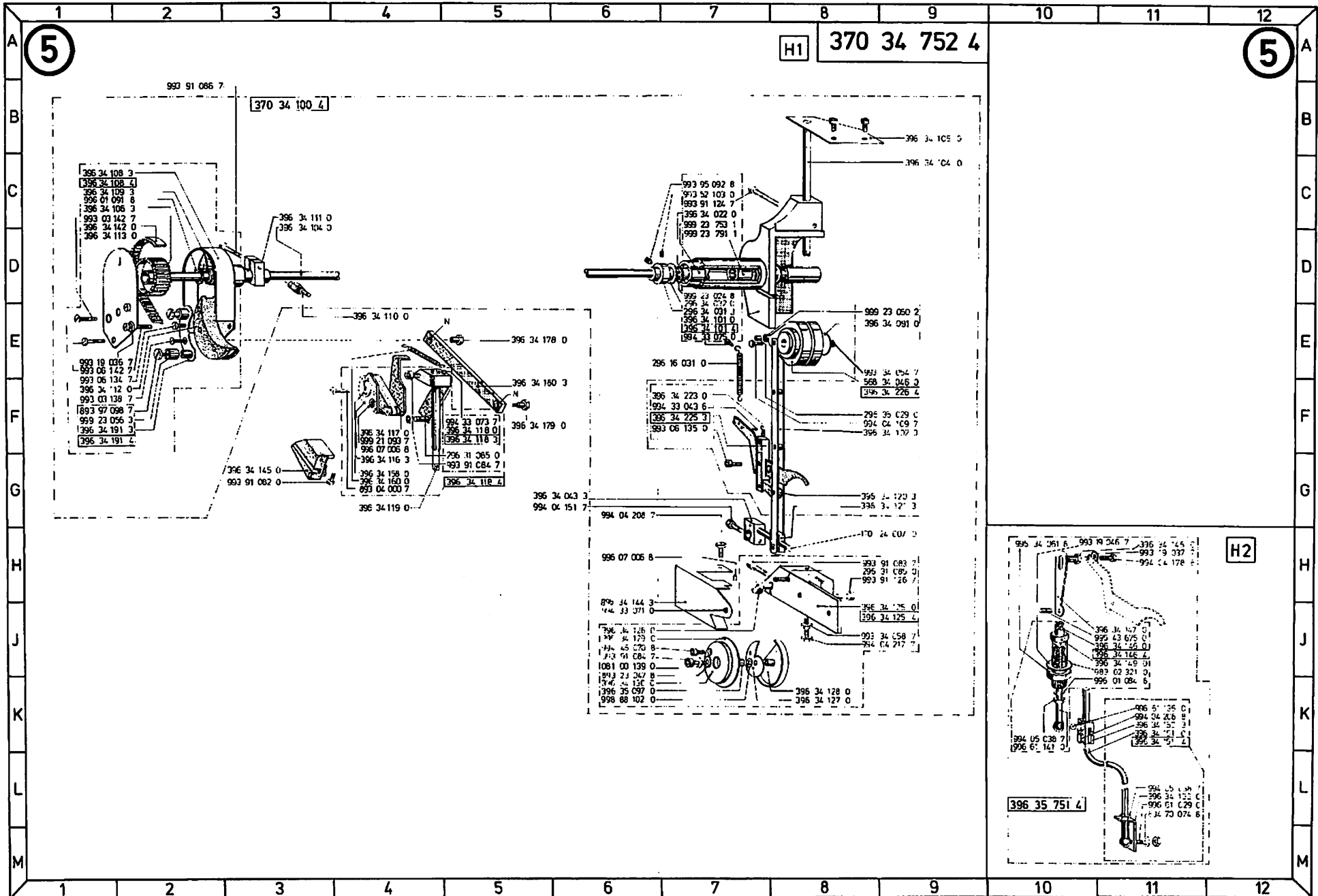
Klasse 370	besteht aus: consists of: se compose de:
-BT1 -342	① + ② + ③ A1+C1+D1+ E2 + ⑤ H1 + H2 + ⑦ + ⑨
-BT1 -242	① + ② + ③ A1+C1+D1+ E2 + ⑤ H2 + ⑥ + ⑦ + ⑨
-BF1 -242	① + ② + ③ A2+B1+ C2+E1+ F1 + ④ + ⑤ H2 + ⑥ + ⑦ + ⑨
-BFP1-242 So	① + ② + ③ A2+B1+C2+E1+ F2 + ④ + ⑤ H2 + ⑥ + ⑦ + ⑨
-A... 371	Siehe sep. Ersatzteilliste KL 550-... oder 961-...
-BT1 -142	① + ② + ③ A1+ C1 + E2+ F1 + ④ + ⑦ + ⑧ + ⑨
-BF1 -142	① + ② + ③ A2+B1+ C2+E1+ F1 + ④ + ⑦ + ⑧ + ⑨
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Bildtafel Nr. } Illustration Nr. } Tabla Nr. } Pos. Nr. _____ </div>

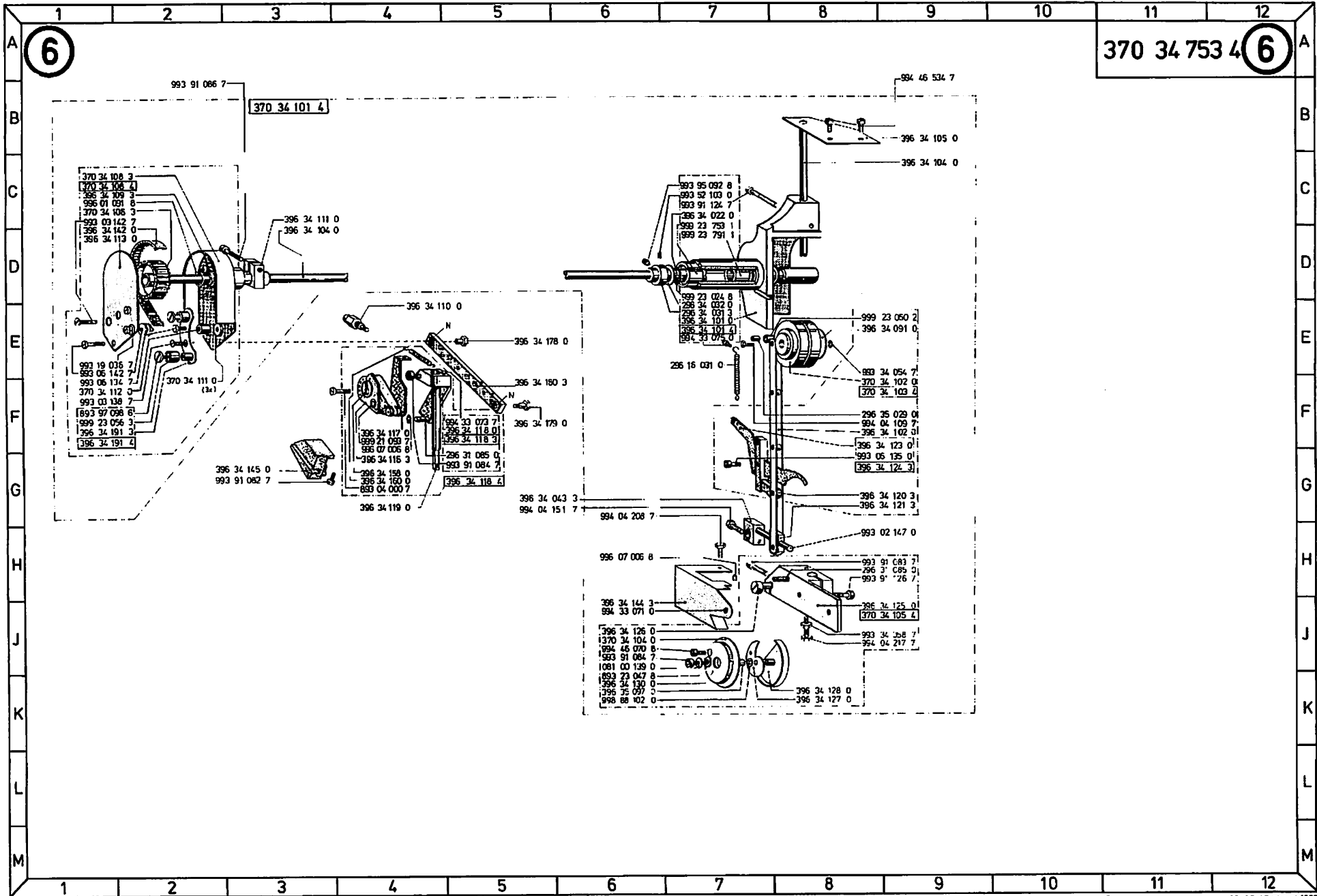
Klasse 370, 371.

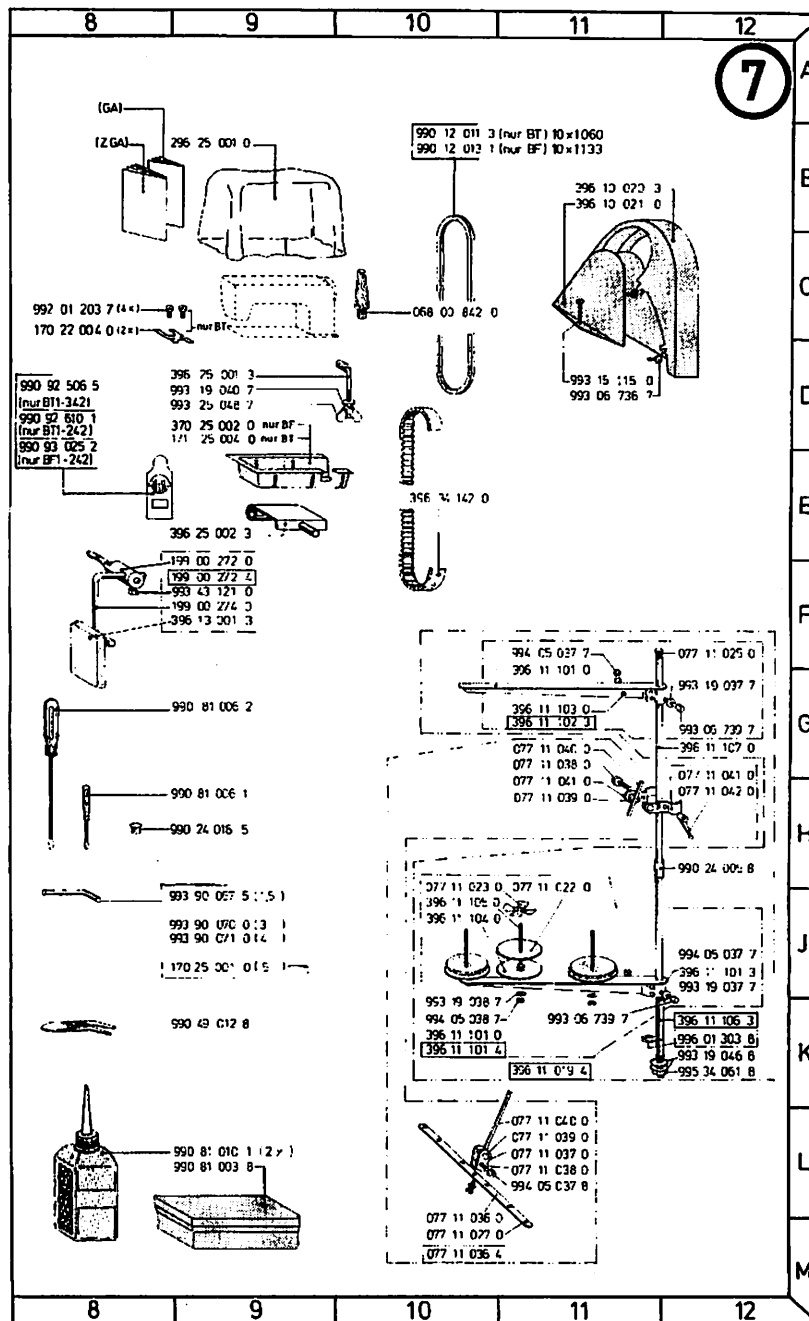


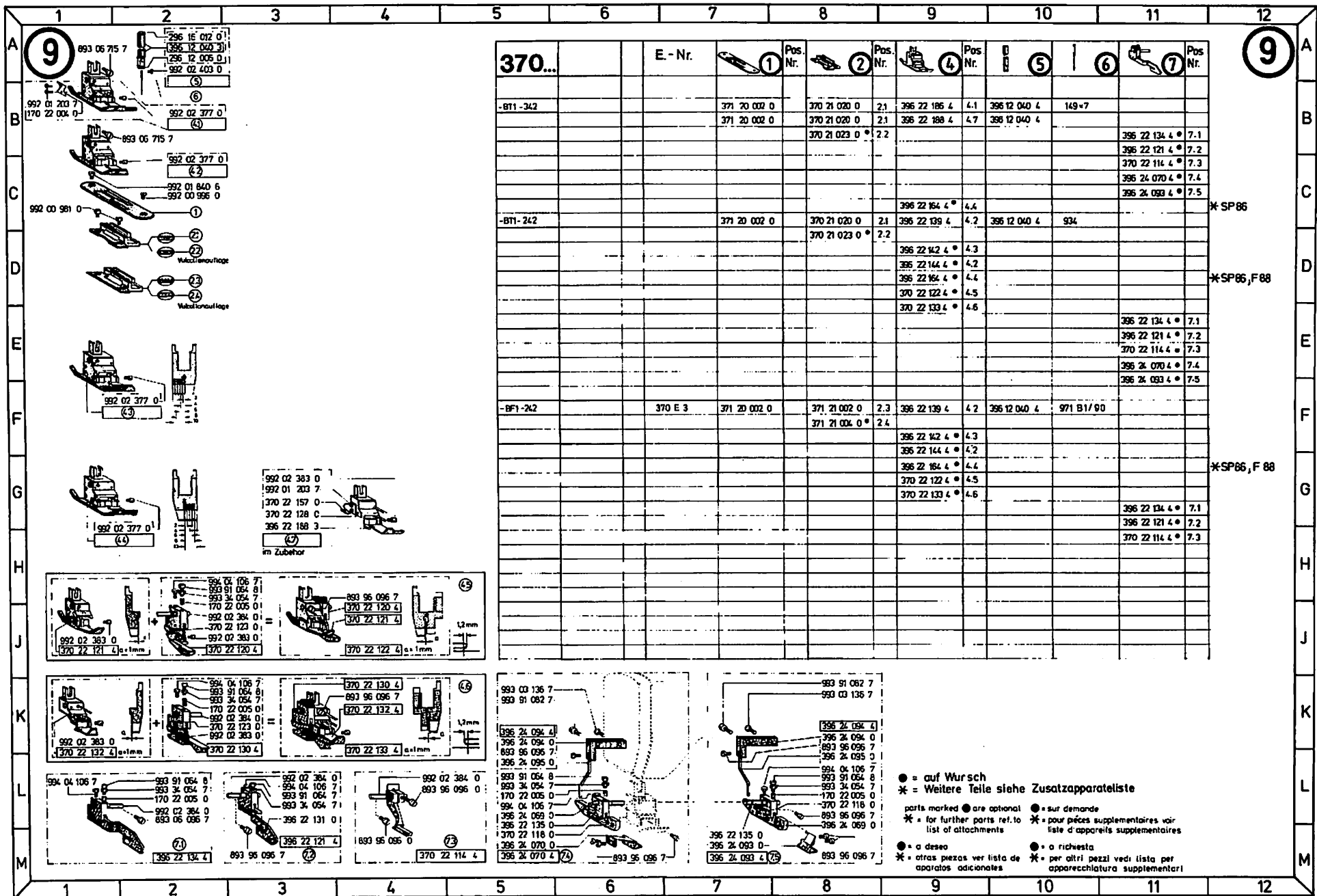
LT 4 KH11.83 JT126

Printed in West - Germany - Änderungen vorbehalten-TL 370-BT,-BF/2-1,1996









370...	E.-Nr.	Pos. Nr. ①	Pos. Nr. ②	Pos. Nr. ④	⑤	⑥	Pos. Nr. ⑦
-B11-342		371 20 002 0	370 21 020 0	2.1	396 22 186 4	4.1	396 12 040 4
		371 20 002 0	370 21 020 0	2.1	396 22 188 4	4.7	396 12 040 4
			370 21 023 0	2.2			
							396 22 134 4
							396 22 121 4
							370 22 114 4
							396 24 070 4
							396 24 093 4
							*SP86
-B11-242		371 20 002 0	370 21 020 0	2.1	396 22 139 4	4.2	396 12 040 4
			370 21 023 0	2.2			934
					396 22 142 4	4.3	
					396 22 144 4	4.2	
					396 22 164 4	4.4	
					370 22 122 4	4.5	
					370 22 133 4	4.6	
							396 22 134 4
							396 22 121 4
							370 22 114 4
							396 24 070 4
							396 24 093 4
							*SP86, F88
-BF1-242	370 E 3	371 20 002 0	371 21 002 0	2.3	396 22 139 4	4.2	396 12 040 4
			371 21 004 0	2.4			971 B1/00
					396 22 142 4	4.3	
					396 22 144 4	4.2	
					396 22 164 4	4.4	
					370 22 122 4	4.5	
					370 22 133 4	4.6	
							396 22 134 4
							396 22 121 4
							370 22 114 4
							396 24 070 4
							396 24 093 4
							*SP86, F 88

● = auf Wunsch
 * = Weitere Teile siehe Zusatzapparattliste
 parts marked ● are optional * = for further parts ref. to list of attachments
 ● = a deseo * = otras piezas ver lista de aparatos adicionales
 ● = sur demande * = pour pièces supplémentaires voir liste d'appareils supplémentaires
 ● = a richiesta * = per altri pezzi vedi lista per apparecchiatura supplementari

Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung						
K1. 370-371	14.02.85	170 11 031 0	STELLWINKEL	263	171 15 017 0	MELLE	4H6	296 00 212 3	ZAHNRIEHMENRAD	1E9	370 12 005 4	ARMELLENKURBEL	1E4	370 35 200 4	LAGERBOCK	4H4	
016 00 331 0	SCHIEBE	2E2;2E3	170 11 033 0	VERSCHLUSSKLOTZ	2J4	171 15 028 0	GREIFERGEHAEUSE	4E7	296 00 218 0	BOLZEN	2E3	370 13 001 3	ZUGSTANGE	1A2	370 35 201 3	SCHMELKHEBEL	4J4
026 10 005 0	BUCHSE	2F6	170 11 033 4	VERSCHLUSSKLOTZ	2G4	171 15 029 0	DICHTUNG	4F5	296 10 011 3	BEFEST-STIFT	107	370 13 028 4	WINKELHEBEL	1A2	370 35 202 0	FUEHRUNGSBLECH	4X4
030 00 031 0	SCHIEBE	3C2;3C6;3C8	170 11 034 0	BLATTFEDER	2J5	171 25 004 0	OELFANGBLECH	7D9	296 10 012 0	ARMELLENSTUETZE	1E7	370 14 042 0	BLATTFEDER	3G3	370 35 203 3	SCHERENTRAEGER	4G3
030 00 175 0	SCHIEBE	1L12	170 11 035 0	RASTBOLZEN	2J4	196 00 019 0	VERSCHL.-SCHRAUBE	1D3	296 12 005 0	FADENOESE	1F2;9A2	370 14 043 0	SCHIEBER	3F3	370 35 205 3	GEGENMESSER	4G4
053 00 035 0	SCHIEBE	1J10;4J6	170 11 036 0	FADENGABEL	2H4	196 00 022 0	FADENFUEHRUNG	1H7	296 13 011 0	STOFFDR.-FUEHRUNG	1F2	370 14 043 4	SCHIEBER	3F3	370 35 205 4	MESSERSATZ 370 FA	4G4
053 00 148 0	BLATTFEDER	3G1	170 11 037 0	GEGENHALTER	2H4	196 00 043 3	NADELSTG.GELENK	1D3	296 13 014 3	WINKELHEBEL	1B1	370 14 052 0	DECKEL	2A6	370 35 206 0	TRENNMESSER	4G4
067 23 305 0	DRUCKFEDER	2K7	170 11 038 0	SPANNUNGSFEDER	1J7	196 00 044 0	BUCHSE	1F2	296 13 016 0	TRAGSCHRAUBE	1A9	370 14 052 4	DECKEL	2A6	370 35 213 0	ANSATZSTIFT	4G3
067 35 008 0	DRUCKFEDER	1K11	170 12 004 3	NADELSTG.KLOBEN	1D3	196 00 047 0	FEDER	1E2	296 13 018 3	WINKELHEBEL	1B9;2F12	370 15 001 0	SCHIEBE	2J5	370 35 214 0	BOLZEN	4K4
068 00 842 0	OBERTEILSTUETZE	7C10	170 13 006 3	KLOBEN	1E1	196 00 049 0	NADELLAGER	1D3;2L4	296 13 018 4	WINKELHEBEL	1B9;2G12	370 15 013 4	LAGERBUCHSE	2J6	370 35 215 0	EXZENTERSCHRAUBE	4G3
069 12 002 0	STOPFEN	7C10	170 13 012 0	HOHLSCHRAUBE	1B9;4C12	196 00 059 0	STOFFDR.-INNENFEDER	1D1	296 13 020 3	DRUCKSTANGE	1C10;2J12	370 15 016 0	BUCHSE	2J3;3J2;4D7	370 35 217 3	NADEL-SCHUTZHALTER	4B4
077 11 022 0	AUFLAGE	7J11	170 13 013 3	AUSLÖSEWELLE	1B8;4C10	196 00 067 0	FEDER	1D1	296 13 021 0	LUFTFUEHRHEBEL	2J11	370 15 016 3	MADELSCHUTZ	3H1	370 35 219 3	WINKELHALTER	4E3
077 11 023 0	ZENTRIERSTUECK	7J10	170 13 016 3	AUSLÖSEHEBEL	1A8	196 00 112 0	VERSCHLUSSSTOPFEN	1D2;1G6	296 13 022 3	MITNEHMER	2J10	370 15 020 3	KURBELW.-LAGER	3K5;4G8	370 35 224 0	GEGENMESSER	4F4
077 11 025 0	ABSCHL.-STUECK	7F12	170 14 002 0	GRUNDPLATTE	2D9	196 00 150 0	OELABLASZSCHRAUBE	2F6	296 13 023 0	DRUCKBUEGEL	1L11	370 15 020 4	KURBELWELLENLAGER	3L5	370 35 229 0	ANSCHLAG	4G4
077 11 027 0	OESE	7H10	170 14 004 0	ABDECKBLECH	2A5	196 00 162 0	SCHIEBER	3F1	296 15 001 0	LAGER 6X18X24	1H10	370 15 023 3	GURTRAD	2K8;3K6;4G9	370 35 230 0	ZUGFEDER	4F3
077 11 036 0	FADENFUEHRUNG	7H10	170 14 005 4	ABDECKPLATTE	2C6	196 00 193 0	BUCHSE	2K8	296 16 012 0	STOPFEN	1E2;2F2;2F6;3K4;	370 15 029 0	SCHIEBE	2K8	370 35 232 0	FADENOESE	1G7
077 11 036 4	FADENFUEHRUNG	7H10	170 14 006 3	HALTEBLECH	2C6	196 00 283 0	BLATTFEDER	2L12	296 16 013 0	DOCHT	2F2	370 15 030 3	NADEL-SCHUTZ	4C4	370 35 233 0	WINKEL	3F11;3K12
077 11 037 0	SPANNSTUECK	7L11	170 14 007 0	HALTENSTIFT	2C6	196 00 285 0	ZAPFENSCHRAUBE	2F7	296 16 015 3	STELLRING	9A2	370 15 036 0	GREIFER	3J4	370 35 234 0	TRAGPLATTE	3G11
077 11 038 0	SPANNUNGSCHRAUBE	7H11;7L11	170 14 014 4	SCHIEBER	3F1	199 00 272 0	KLOBEN	7F9	296 16 016 0	DOCHT	2F2	370 16 041 0	GREIFER	4H9	370 35 236 0	FUEHRUNGSSTUECK	3H8
077 11 039 0	SPANNBUCHSE	7H11;7L11	170 15 002 3	ZAHNRIEHMENRAD	2J7	199 00 274 4	KNIEHEBEL	7F9	296 16 017 0	BUCHSE	2F2	370 16 050 4	OELPUMPE	2L7	370 35 236 0	WINKEL	4K12
077 11 040 0	VERBINDUNGSROHR	7G11;7L11	170 15 004 0	MELLE	2J6	199 00 274 0	STANGE	7F9	296 16 018 0	BUCHSE	2E4	370 21 020 0	TRANSPORTEUR	9B8;9C8	370 35 237 3	GELENKHEBEL	4J4
077 11 041 0	SPANNTEIL	7H11;7G12	170 15 005 0	LAGERBUCHSE	2H6	296 00 004 0	ARMWELLE	1E8	296 16 019 0	BUCHSE	2G3	370 21 023 0	TRANSPORTEUR	9B8;9D8	370 35 239 0	ZUGSTANGE	3H11;4L10
077 11 042 0	KNEBEL	7H12	170 15 006 0	SCHIEBE	2H6	296 00 004 4	ARMWELLE	1E8	296 16 021 0	OELDOCHT	2E3	370 22 114 4	ANSCHLAG	9M4;9C11;9E11;	370 35 240 3	SCHMELKHEBEL	4K10
081 00 118 0	SPANN.-SCHIEBE	1J7	170 15 007 3	FADENGEGER	2H3	296 00 007 0	LAGERGEHAEUSE	1E5	296 16 031 0	ZUGFEDER	4L10;5E7;6E7;8E5			9H11	370 35 241 0	MITNEHMER	4L12
081 00 139 0	SCHIEBE	5J6;6J5;8J4	170 15 013 4	KURBEL	3K4	296 00 008 0	ANLAGERING	1D6;1E9	296 16 044 3	TRANSP.-TRAEGER	2E2	370 22 118 0	FUEHRUNG	9M5;9L8	370 35 242 3	MITNEHMER	3G9
091 00 213 0	ZAHNFORMRIEMEN	1F9;2L10	170 15 016 0	ANTRIEBSWELLE	2J8	296 00 009 0	SCHUTZGEHAEUSE	1E5;1E6	296 16 057 3	KURBEL	2G7	370 22 120 4	AUSGLEICHANSCHLAG	9J3;9J4	370 35 243 3	AUSWERFER	4J2
095 00 402 0	FADENFUEHRUNGSOESE	1F2	170 15 018 0	ZAHNFORMRIEMEN	2H7	296 00 012 0	SCHUTZGEHAEUSE	1D9	296 16 084 0	EINSTELLHEBEL	1L9	370 22 121 4	GELENKFUSS	9J1;9J4	370 35 245 0	DECKBLECH	3L12;4L2
096 14 195 3	STELLRING	2L8	170 15 020 3	KOPPEL	3L3	296 00 014 0	KOHLSCHWELSE	1E10	296 16 087 0	BUCHSE	1K12	370 22 122 4	AUSGLEICHFUSS	9J4;9D9;	370 35 247 0	LASCHE	3J8
097 00 335 0	L1.ZYL.-SCHRAUBE	1D4	170 15 020 4	KOPPEL	3L3	296 00 013 2	OELDOCHT	2E4	296 16 090 0	GELENKBOLZEN	1K9			9G9	370 35 248 0	FUEHRUNGSPLATTE	4K11
104 11 102 0	FADENSPANN.-FEDER	3C3;3C6	170 15 022 0	KOPPELZAPFEN	3K4	296 00 041 0	GLEITSTEIN	1F2	296 16 093 0	KONTAKTHEBEL	2G9	370 22 123 0	DRUCKFEDER	9J3;9K3	370 35 249 0	ANSCHLAG	4J5
167 33 103 0	DRUCKFEDER	8D7	170 15 023 3	SCHWINGE	3L3	296 00 049 3	GEGENGEWICHT	1E7	296 16 094 0	DREHFEDER	2G9	370 22 128 0	FUSSOBERTEIL	9G3	370 35 250 0	DISTANZSTUECK	3H11
170 10 003 0	SCHUTZSTOPFEN	1H8	170 15 023 4	SCHWINGE	3L3;4H6	296 00 050 0	DOCHT	1D2	296 16 097 0	ZYL.-STIFT	2H10	370 22 130 4	AUSGLEICHANSCHLAG	9K3;9K4	370 35 251 0	LASCHE	4G4
170 11 001 0	SPANNUNGSBLECH	1J5	170 15 027 0	STAUDECKEL	3M2;4G7	296 00 071 0	OELSCHLAUCH	1A5	296 16 107 2	BOLZEN	1L11	370 22 132 4	GELENKFUSS	9K1;9K4	370 35 252 0	ANSATZBOLZEN	4K12
170 11 001 4	SPANNUNGSBLECH	1J5	170 15 028 0	GREIFERGEHAEUSE	3L2	296 00 101 0	OELDOCHT	1D4	296 25 001 0	HAUBE-G3	7B9	370 22 133 4	AUSGLEICHFUSS	9K4;9E9;9E9	370 35 253 0	ZAHNRIEHMENRAD	4J12
170 11 002 0	FUEHRG.-DRAHT	1J6	170 15 028 4	GREIFERGEHAEUSE	3M2	296 00 114 0	DROSSELRING	1B8	296 31 060 0	BUCHSE	2E5	370 22 157 0	MESSER	9G3	370 35 254 3	LASCHE	4E3
170 11 004 0	FADENGEGER	1E3	170 15 029 0	LAGERSCHILD	3L2;4F8	296 00 116 0	SCHLAUCHWIPPEL	1B7	296 31 085 0	BOLZEN	5G5;5H9;6G5;6H9;	370 25 002 0	OELFLANGMULDE	7D9	370 35 256 0	DISTANZBLECH	4E3
170 11 005 0	SCHUTZBUEGEL	1G6	170 15 030 2	BUCHSE	3L2	296 00 118 0	HOHLSCHRAUBE	1C7	296 31 086 0		8F4;8H6	370 34 100 4	BANDANTRIEB	6B3	370 35 257 0	DREHFEDER	4E3
170 11 007 0	FUEHRUNGSBLECH	1H7	170 15 031 3	GEH.-DECKEL	3K1;4F5	296 00 120 0	SCHIEBE KUPFER	1D8	296 31 098 0	STOPFEN	1F5	370 34 101 4	BANDANTRIEB	6B3	370 48 003 4	FA-MAGNET 1978	3G9
170 11 008 0	TRAGSCHRAUBE	1H8	170 15 033 0	GEH.-DECKEL	3J1;4D5;4F5;4E7	296 00 121 0	OELSCHLAUCH	1C8	296 33 025 0	OELDOCHT		370 34 102 0	KURBEL	6F9	370 90 020 2	KLOBEN SO	3K8
170 11 009 0	AUSLÖSEPLATTE	3A2	170 15 036 0	FADENABWEISBLECH	3H2;4C4	296 00 125 0	DICHTSCHIEBE	1A8	296 34 031 3	STELLRING	5E7;6E7;8D5	370 34 103 4	ANTRIEBSHEBEL	6F9	370 90 020 3	PLATTE SO	3K12
170 11 010 0	DISTANZBUCHSE	3B1	170 15 039 2	BUCHSE	3L1	296 00 130 0	OELSTEIFIGROHR	1C8	296 34 032 0	SCHIEBE	5E7;6E7;8D5	370 34 104 0	SKALENSCHIEBE	6J6	370 90 020 4	DISTANZBUCHSE SO	3K12
170 11 011 0	AUSLÖSENOCKEN	3A2;3B7	170 15 040 0	DICHTUNG	3J1;4F5;4D6;4E7	296 00 131 3	OELINFUELLSCHRAUBE	1A8	296 35 029 0	BUCHSE	5F9;6F9;6F6	370 34 105 4	KLOBEN	6J9	370 90 020 5	ZUGSTANGE SO	3L9
170 11 012 0	SCHIEBE	3A2	170 16 001 3	STICHT.-EXZENTER	2L9	296 00 131 4	OELINFUELLSCHRAUBE	1A8	370 10 001 0	ARM	1J9	370 34 106 3	ZAHNRIEHMENRAD	6C1	370 90 021 4	LASCHE	3M7
170 11 013 0	SPANNUNGSPLATTE	3B1;3B6	170 16 001 4	STICHT.-EXZENTER	2L9	296 00 136 0	OELROHR.-H1	1B8	370 10 001 4	OBERTEIL	1A9	370 34 108 3	GLEITSTUECKTRAEGER	6C1	370 99 008 0	370-BT1-342	
170 11 013 4	SPANNUNGSPLATTE	3B1	170 16 006 0	HALTEBLECH	1J8	296 00 144 0	SCHLAUCHWIPPEL	2E3;2J8	370 10 009 0	ARMDECKEL	1F9	370 34 108 4	GLEITSTUECKTRAEGER	6C1	350 99 009 1	370-BT1-242	
170 11 014 0	BOLZEN	3C2;3C6	170 16 012 3	HALTSCHRAUBE	2L5	296 00 144 4	WIPPEL	2E4	370 10 031 0	HALTER	3B8	370 34 111 0	SCHIEBE	6E2	370 99 009 2	370-BF1-242	
170 11 015 0	FADENFUEHR.-PLATTE	3B2;3C6;3C8	170 16 013 0	EXZENTERBUCHSE	2L4	296 00 145 0	OELSCHLAUCH	2E4	370 11 001 0	FADENFUEHRUNG	1G9	370 34 112 0	BUCHSE	6F1	371 15 006 3	KLOBEN	4J9
170 11 019 0	DRAHTBUEGEL	1K6	170 16 017 3	TRANSP.-BALKEN	2L5	296 00 152 0	OELSTANSAWZIGER	2C7	370 11 005 4	SPANNUNGSPLATTE	3B5	370 34 752 4	BANDANTRIEB	5A9	371 15 010 4	KURBELWELLENLAGER	4G9
170 11 020 0	DREHFEDER	1K6	170 16 017 4	TRANSP.-BALKEN	2L5	296 00 154 3	LUFTUNGSROHR	2D6	370 11 006 0	REGULIERBUEGEL	1H7	370 34 753 4	BANDANTRIEB	6A11	371 15 011 4	ZUGSTANGE	4B7
170 11 021 0	ANSATZSCHR.-M6X12	1K7	170 22 004 0	MESSER	7C8;9B1	296 00 194 0	BUCHSE	2K10	370 11 007 0	KLEMMSCHIEBE	1G7	370 35 051 3	AUSLÖSEHEBEL	4D11	371 15 015 3	KLEMMBOLZEN	4J6
170 11 022 0	DISTANZSCHIEBE	1K6	170 22 005 0	DRUCKFEDER	9L2;9J3;9K3;	296 00 208 3	SPANNROLLENLAGER	1H10	370 11 010 4	FADENFUEHRUNG	2H2	370 35 053 0	ZUGST				

Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung
371 15 032 0 SPREIZER	4J9	396 13 011 0 DREHFEDER	ZJ10	396 31 031 0 WELLE	ZF4	396 34 142 0 ZAHNFORMRIEMEN	SC1;601;7E10;8C2	893 06 655 0 ZYL.SCHR.M2,6X8		990 81 003 8 ZUBEHÖRER KASTEN	7L9
371 15 033 0 SPREIZERTRAEGER	4J9	396 13 012 0 STUETZE	ZJ11	396 31 031 4 WELLE	ZF4			893 06 672 6 ZYL.SCHR.M3X4	1J5;3H2;		
371 15 034 0 GEHAEUSEDECKEL	4E5	396 13 030 0 WINKELLASCHE	1B1	396 33 080 0 ZUFEDER	ZF7	396 34 143 3 TRANSPORT.KURBEL	8B4			990 81 006 1 SCHRAUBENDREHER AD,4X2,5	4C4
371 20 002 0 STICHPLATTE	ZD5;9B7;9C7;	396 14 005 0 DICHTSCHEIBE	ZAS;ZAT	396 34 022 0 KUPPLUNGSWELLE	5C7;6C7;	396 34 144 3 SCHUTZBLECH	5J6;6J6;8J4	893 06 673 7 ZYL.SCHR.M3X5	3J2		7H9
	9F7	396 14 022 0 DICHTUNG	ZB5		8C5	396 34 145 0 FINGERSchUTZ	5G3;6G3;8F2	893 06 674 7 ZYL.SCHR.M3X6	3J1;4D5;	990 81 006 2 SCHRAUBENDREHER AD,8X5,5	4F5;4E8
371 21 002 0 TRANSPORTEUR	9F8	396 16 002 0 FEDERBOLZEN	1L9	396 34 043 3 TRANSP.-KURBEL	5G6;6B5	396 34 146 0 ZUGSTANGE	5J11;8J2			990 81 010 1 MAEH.-DEL,250GR	7L9
371 21 004 0 TRANSPORTEUR	9F8	396 16 003 0 BUCHSE	1K12	396 34 091 0 SCHEIBE	5E9;6E9	396 34 147 0 GELENK	5J11;8J2	893 06 675 7 ZYL.SCHR.M3X8	3K1;4F5		
371 99 001 5 371-BT1-142		396 16 006 0 EXZENTER	ZK4	396 34 101 0 KUPPLUNGSGEHAEUSE	5E7;8D5	396 34 148 0 BOLZEN	5H11;6H2	893 06 676 7 ZYL.SCHR.M3X10		990 92 506 5 MADELN,149X7-SORT	3L2
371 99 001 6 371-BF1-142		396 16 007 0 HUSBGELENK	ZK4		6E7;8D5	396 34 149 0 FUHRUNGSCHEIBE	5J11;8J2	893 06 715 7 ZYL.SCHR.M4X8	2F3;4G5;	992 00 032 7 LI.SENKSCHR.NR.40X10	167
381 10 043 0 OELBLASZSCHRAUBE	3L2	396 16 008 3 HUSBKURBEL	ZJ7	396 34 101 4 KUPPLUNGSGEHAEUSE	5E7;	396 34 150 3 KLEMMSTUECK	5K11;8K2	893 06 716 7 ZYL.SCHR.M4X10	4F8;9A1;9B2	992 00 098 7 6KT.MUTTER NR.28 3	105
381 11 002 0 FADENFUHR.PLATTE	3B4;3C6	396 16 017 4 KURBEL	ZG7		6E7;8D5	396 34 151 0 ZUGSTANGE	5K11;8K2	893 06 717 7 ZYL.SCHR.M4X12	2J4;4D5	992 00 104 0 ZYL.STIFT 2,70X10,7	361;
381 11 004 3 RAENDELNUTTER	3C3;3C7;3D8	396 16 020 0 ZUGSTANGE	ZH7	396 34 102 0 ZUGSTANGE	5F9;6F9;8F6	396 34 152 0 WINKEL	5L11;8L2	893 06 734 6 ZYL.SCHR.M5X6	3B4;3B8	992 00 117 7 LI.ZYL.SCHR.NR.82X3	361;
381 11 018 0 FADENSPIANN.FEDER	3B4;3C8	396 16 033 0 ZUGFEDER	ZH11	396 34 103 4 ANTRIEBSHEBEL	8E6	396 34 156 0 MUTTER	8L6	893 08 556 0 HALBRD.SCHR.M3X10	3K2;3L4;	992 00 209 0 GEW.STIFT NR.28X16	3C11
396 10 002 0 KOPFDECKEL	1F5	396 16 034 0 STICHPST.WELLE	ZH9	396 34 104 0 WELLE 5C3;5C9;6D3;6C9;8B7		396 34 158 0 EXZENTERBUCHSE	5G4;6G4;			992 00 216 0 GEW.STIFT NR.28X9, 1D7;1E7	
396 10 003 0 KOPFDECKEL	1F5	396 16 035 3 STELLHEBEL	ZH7	396 34 106 0 STUETZE	5B9;6B9;8B7		8F3	893 23 043 8 FEDERSCHEIBE A3	3B4	992 00 244 0 GEW.STIFT NR.28X4	2K8;2L8
396 10 002 0 DICHTUNG	1F5	396 16 036 0 BUCHSE	ZH9	396 34 106 3 ZAHNRIEMENRAD	5C1;6C1;8C2		8F3	893 23 047 8 FEDERSCHEIBE A6	5J6;6K6;	992 00 371 0 LI.ZYL.SCHR.NR.28X17	
396 10 004 3 RANDRAD	3C11	396 16 038 0 BUCHSE	ZK7	396 34 108 3 GLEITSTUECKTRAEGER	5C1;6C1;		8F3			992 00 399 0 ZYL.SCHR.NR.32X16	1E4
396 10 020 3 RIEMENSCHUTZ	7B11	396 16 059 0 GLEITBOLZEN	ZG7		8B2	396 34 160 0 ZUGFEDER	5G4;6G4;8F3	893 21 106 8 FEDERRING B5	3G9;3K10;	992 00 422 0 GEW.STIFT NR.28X13	1E11;
396 10 021 0 RIEMENSCHUTZ	7B11	396 16 060 0 GLEITSTUECK	ZG7	396 34 108 4 GLEITSTUECKTRAEGER	5C1;6C1;	396 34 178 0 ANSATZMUTTER	5E5;6E5;8E5		3F11;3K12		
396 10 023 3 VERSCHLUSZSCHEIBE	1010	396 16 082 0 STICHPST.HEBEL	1K9		8B2	396 34 179 0 ANSATZSCHR.M4X7,5	5F5;6F5;			992 00 371 0 LI.ZYL.SCHR.NR.28X17	
396 10 054 0 ANSCHLAG	1J8	396 16 082 4 STICHPST.HEBEL	1K9	396 34 109 0 LAGERBUCHSE	8B2		8F5			992 00 422 0 GEW.STIFT NR.28X13	1E11;
396 10 055 0 LAGERGEHAEUSE	1010	396 16 085 0 LAGERBOLZEN	1K11	396 34 109 3 LAGERBUCHSE	5C1;6C1	396 34 180 3 ZUGSTANGE	5F5;6F5;8E5	893 33 092 0 GEW.STIFT M5X5	2K9		1K12;3C9
396 10 056 4 LAGERGEHAEUSE	1010	396 16 086 0 STELLSCHRAUBE	1K11	396 34 110 0 TRAGSCHRAUBE	5C3;5E4;5E4;	396 34 188 0 ZAHNFORMRIEMEN	8L6	893 96 077 0 FL.KOPFSCHR.M2,6X5	4J9	992 00 674 6 LI.SENKSCHR.NR.54X5	167
396 10 089 0 OELFALLROHR	1A7	396 16 088 0 DAEMPFSTUECK	1J10		8D4	396 34 189 0 GEWINDEBOLZEN	8L6	893 96 096 0 FL.KOPFSCHR.	9L4;9M4	992 00 713 7 FL.KOPFSCHR.NR.44X6	1J7
396 10 089 4 OELFALLROHR	1A7;1B7	396 16 089 3 RAENDELKNOPF	1J11	396 34 111 0 STELLKLOBEN	6C3;8C4	396 34 190 0 BUCHSE	5F1;	893 96 096 7 FL.KOPFSCHR.M3X4	9M3;9M4;	992 00 719 7 LI.ZYL.SCHR.NR.40X5, 2B1;	
396 10 091 3 VENTILGEHAEUSE	1C5	396 16 093 0 STICHPST.KURBEL	ZJ10	396 34 112 0 GLEITSTUECK	5E1;6F1;8E2	396 34 191 3 SPANNROLLENTRAEGER	6F1;8F2		9K4;9L6;9M6;		3B6
396 10 091 4 VENTILGEHAEUSE	1D5	396 16 093 4 STICHPST.KURBEL	ZJ10	396 34 113 0 ABDECKPLATTE	5D1;6D1;8C2		5F1;		9K8;9L8;9M8	992 00 859 0 LI.ZYL.SCHR.NR.86X3	108
396 10 094 0 REGULIERERSCHRAUBE	1C5	396 16 095 3 ZUGARM	ZH11	396 34 116 3 GLEITSTUECK	5E4;6G4;8F3	396 34 191 4 SPANNROLLENTRAEGER	5F1;	893 97 098 6 FL.KOPFSCHR.M4X8	6F1	992 00 861 7 ZYL.SCHR.NR.82X2	2C5
396 11 005 4 FADENANZEIGER	3E1	396 16 096 0 ANSCHLAG	1L11	396 34 117 0 LUEFTERBLECH	5F4;6F4;8F8		6F1;8F2	893 97 098 7 FL.KOPFSCHR.M4X8	5F1;8E2	992 00 981 0 FL.KOPFSCHR.NR.88X6,2	2K6;
396 11 006 0 GEHAEUSE	3D1	396 16 108 0 STOPFEN	1K11	396 34 118 0 KLOBEN	5F5;6F5;8F4	396 34 223 0 ZUGFEDER	5F7	894 44 036 8 ZAHNSCHEIBE A4,3	3G11;4L12		9C1
396 11 007 0 SCHALTSPELLE	3D1	396 22 121 4 ANSCHLAG 9M3;9B11;9E11;9E11	9L3	396 34 118 3 KLOBEN	5F5;6F5;8F4	396 34 225 3 STELLHEBEL	5F7	894 45 036 8 FAECHERSCHEIBE A4,3	2G8;	992 00 996 0 SENKSCHR.NR.89X4X8, 9C2	
396 11 008 0 SCHALTKLINKE	3D1	396 22 131 0 ANSCHLAG	9L3	396 34 118 4 KLOBEN	5G5;6G5;8F4	396 34 226 4 ANTRIEBSHEBEL	5F9		2H8;2G9	992 00 996 0 SENKSCHR.NR.89X4X8, 2C6	
396 11 009 0 ABDECKBLECH	3E2	396 22 134 4 ANSCHLAG LI. 9M2;9B11;9E11;	9L3	396 34 119 0 STOFFDR.STANGE	1E1;5G4;	396 34 251 4 BANDANTRIEB	8B4	894 45 037 8 FAECHERSCHEIBE A5,3	2J11	992 01 064 0 ZYL.SCHR.NR.88X4,5	2G3
396 11 010 0 DRUCKFEDER	3D1		9L11		6G4;8G3	396 35 097 0 HUELSE	5K6;6K6;8J4	894 45 040 8 FAECHERSCHEIBE A8,4	1L12	992 01 080 0 GEW.STIFT NR.28	
396 11 011 0 DRAHTBUEGEL	3E1	396 22 135 0 ZYL.STIFT	9M5;9M7	396 34 120 3 GELENK	5G9;6G9;8G6	396 35 751 4 MOMENTSCHALTUNG	5L10;8L1	894 70 074 8 FEDERRING 6	5L11;8L2	992 01 203 7 ZYL.SCHR.NR.53X2, 7C8;9B1;	
396 11 012 0 DREHFEDER	3D1	396 22 139 4 GELENKFUSS	9C9;9F9	396 34 121 3 GLEITSTUECK	5G9;6G9;8G6	568 10 008 0 HANDRAD	3C9	895 36 060 0 ZYL.STIFT 2M6X18		992 01 243 0 GEWINDESTIFT NR.18X7,5	1F4;
396 11 019 4 GARNSTAENDER	7K11	396 22 142 4 GELENKFUSS	9D9;9F9	396 34 123 0 KONTRAKTHEBEL	6F9	568 10 008 4 HANDRAD	3C9	895 36 101 0 ZYL.STIFT 3M6X20	1E2		LJ10
396 11 101 0 TRAEGER	7K10;7G11	396 22 144 4 KANTENFUSS LI.	9D9;9F9	396 34 124 3 STELLHEBEL	6G9;8F6	568 10 009 0 RIEMENSCHLEIBE	3C9	895 36 515 0 RGKPPF.ZYL.STIFT 1,6M6X14		992 01 265 7 LI.ZYL.SCHR.NR.26X6,5	2C7
396 11 101 3 TRAEGER	7J12	396 22 164 4 GELENKFUSS	9C9;9D9;9G9	396 34 125 0 KLOBEN	5J9;6J9;8H6	568 14 014 0 OELROHR	2C7			992 01 374 0 GEW.STIFT NR.89X3,3	2F2
396 11 101 4 GARNSTAENDER	7K10	396 22 185 4 GELENKFUSS	9B9	396 34 126 4 KLOBEN	5J9;8H6	568 14 042 0 OELSTAB	2C7	907 03 021 0 PEDAL	8K3;8M4	992 01 393 7 6KT.MUTTER NR.8D	1G7
396 11 102 3 FADENLEITARM	7G11	396 22 188 3 FUSSPLATTE	9G3	396 34 126 0 EXZENTERBOLZEN	5J6;6J6;	568 14 043 0 FILZSCHEIBE	2L10	907 03 042 0 HUELSE	8K3;8M4	992 01 491 0 GEW.STIFT NR.40X2,8	1A8
396 11 103 0 FADENOESE	7G11	396 22 188 4 GELENKFUSS	9B9		8H4	568 15 018 0 EXZENTERRING	2L7	907 03 052 0 PEDAL	8M4	992 01 497 0 GEW.STIFT NR.28X15X21	1D11;
396 11 104 0 GARNROLLENTELLER	7J10	396 24 069 0 TRAEGER	9L5;9L8	396 34 127 0 EINSTELLKURVE	5K8;6K8;8J4	568 15 019 3 EXZENTER	2L7	907 03 043 3 PEDALWELLE	8K4	992 01 508 7 ZYL.SCHR.NR.15X2,5X3	1B2
396 11 105 0 GARNROLLENSTIFT	7J10	396 24 070 0 ANSCHLAG	9M5	396 34 128 0 LAGERSCHLEIBE	5K8;6K8;8K4	568 15 020 0 KLOBEN	2K7	907 03 051 0 PEDAL	8M4	992 01 511 0 GEW.STIFT NR.18X6,5	2K9
396 11 106 3 GARNSTAENDERROHR	7K12	396 24 070 4 ANSCHLAG	9M5;9C11;9E11	396 34 129 0 SKALENSCHLEIBE	5J6;8J4	568 15 021 0 DECKBLECH	2J8	907 03 052 0 PEDAL	8K4	992 01 554 3 LI.ZYL.SCHR.NR.28X9,0	2G2
396 11 107 0 GARNSTAENDERROHR	7G12	396 24 093 0 ANSCHLAG LI.	9E11	396 34 130 0 RAENDELKNOPF	5K6;6K6;8J4	568 34 046 3 KURBEL	5F9;8E6	917 03 051 0 SCHELLE	8K4	992 01 758 0 LI.ZYL.SCHR.NR.99X10,0	1E4
396 12 007 3 ARMELLENKURBEL	1E4	396 24 093 4 ANSCHLAG LI.KPL.	9M7;9C11;	396 34 131 0 BUEGEL	8D7	699 97 910 0 SCHLAUCH 2,5LX11	1J5;2D7;	917 03 052 0 HUELSE	8K3	992 01 772 0 GEW.STIFT NR.23X3,5	4J12
396 12 017 3 FADENDELKURBEL	1E3		9F11	396 34 131 4 BUEGEL	8E7			917 03 052 8 STAPANUFFE	7H12	992 01 815 0 SENKSCHR.NR.86X11,5	1M7
396 12 037 0 BUCHSE	1E2	396 24 094 0 ANSCHLAGLUEFTER	9K5;9K8	396 34 132 0 HITNEHMER	8D4	699 99 158 2 PFEIFENREINIGER	1B8	971 15 009 3 MADELSCHUTZHALTER	3H1	992 01 840 6 ZYL.SCHR.	2C5;9C2
396 12 039 0 BUCHSE	1D2	396 24 094 4 ANSCHLAGLUEFTER	9K5;9K8	396 34 133 0 GLEITSTUECK	8C4	893 02 143 0 ZYL.STIFT 6M6X32	1D1	971 15 016 3 GREIFERTRAEGER	3J3;4J9	992 01 944 0 LI.ZYL.SCHR.NR.23X9,3	1D8;
396 12 040 3 MADELSTANGE	1F2;9A2	396 24 095 0 STUETZE	9L5;9L8	396 34 135 0 EXZENTERBOLZEN	8K6	893 03 724 6 SENKSCHR.M3X6	3A6	973 45 076 0 DISTANZROHR		992 02 295 0 ZYL.STIFT 1,74X7,6	
396 12 040 4 MADELSTANGE	1F2;9A2	396 25 001 3 HAKENSCHRAUBE	7D9	396 34 135 3 WINKELHEBEL	8K6	893 04 000 7 ZYL.SCHR.M3X15X9	5G4;6G4;	983 10 404 0 MADELSCHUTZHALTER	5J11;8J2	992 02 296 7 RAENDELSCHR.NR.89X12	
	9C10;9F10	396 25 002 3 SCHARNIER	7E9	396 34 137 3 KURBEL	8K6		8F3	990 12 011 3 KEILRIEMEN 10X1060	7B10		
396 12 046 0 MADELSTG.BUCHSE	1F2	396 31 008 0 STOPFEN	8K4	396 34 138 0 ZUGLASCHE	8J7	893 06 096 7 ZYL.SCHR.	9L2	990 12 013 1 KEILRIEMEN 10X1133	7B10		
396 12 046 3 MADELSTG.BUCHSE	1F2	396 31 016 0 BUCHSE	1F1	396 34 139 0 6KT.SCHRAUBE	8L6	893 06 652 0 ZYL.SCHR.M2,6X4	2L12	990 24 016 5 SCHUTZSTOPFEN	7H9		
396 13 001 3 KRIEPLATTE	7F9	396 31 017 0 REGULIERSCHRAUBE	1C1	396 34 140 4 STUESSEL	8L6	893 06 654 7 ZYL.SCHR.M2,6X6	2H4	990 49 012 8 PINZETTE,GEBOGEN	7K9		

Anderungen vorbehalten

Ersatzteilliste. Spare parts. Pièces de rechange. Piezas de repuesto.

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung				
992 02 298 0	ZYL.SCHR.NR.15X2,5	1A2	4C4;4D5;5E1;6E1;8E2	993 91 085 7	ZYL.SCHR.M4X18	2D5;2G9;	994 05 038 7	GKT.MUTTER M6	5K10;5L11;	996 23 023 0	KUGELLAGER 17X40X12	1D9	999 23 791 1	FREILAUF	5D7;6D7;8C5-
992 02 323 0	ZYL.STIFT 1X13,9	3F3	2L5;4H2;4D11;	993 19 037 7	SCHLEIBE B6,3	4E9	7K10;8K1;8L2;8J6	996 23 068 0	KUGELLAGER 15X42X13	1D6	999 24 026 9	BLINDSTOPFEN	4E5		
992 02 330 0	STIFT		5H11;7G12;7J12;8H2	993 91 086 7	ZYL.SCHR.M4X20	5B2;6B2;	994 27 098 0	ZYL.KERBSTIFT 4X26	8K3	996 26 312 0	W-DICHTRING 9X16X5	2E6	999 31 072 0	KERBSTIFT 57 3X10	2E7
992 02 366 0	ANSATZSCHR.M4	4F3	3L9;4K12;	993 19 038 7	SCHLEIBE B6,3	8C4	994 27 171 0	ZYL.KERBSTIFT RX32	2D9	996 28 021 0	DICHTRING A4X8	4E6			
992 02 377 0	ZAPFENSCHR.M2X1,9	9B2;9C2;	7K10;6K6	993 91 102 7	ZYL.SCHR.M5X10	3B9;4H2	994 29 030 0	PASSKERBSTIFT 2X6		996 35 025 0	DICHTRING C10X14	3L2			
		9F2;9G2		993 91 102 8	ZYL.SCHR.M5X12	3G11	994 29 173 0	PASSKERBSTIFT 8X32		996 35 029 0	DICHTRING C12X16	2F6;8L2			
992 02 383 0	ZAPFENSCHR.M2X1,9	9J1;9K1;	7D9	993 91 103 7	ZYL.SCHR.M5X12	1F5;1J5	994 33 023 0	HALBRD.KERBNAGEL 1,4X5		996 61 029 0	WINKELNEBEL A10	5L10			
		9G3;9J3;9K3	993 19 046 7	SCHLEIBE BB,4	5H11	2K10	994 33 041 7	HALBRD.KERBNAGEL 2X4		996 61 120 0	KUGELZAPFEN A8	3M9;3H10			
992 02 384 0	ZYL.SCHR.	9L2;9J3;9K3;	7K12;8H2	993 19 046 8	SCHLEIBE B19	3L3	994 33 043 6	HALBRD.KERBNAGEL 2X5	5F7	996 61 136 0	KUGELZAPFEN A10	5K11;6K2			
		9L3;9L4	993 25 048 7	FLUEGELMUTTER M8	7D9	4K12	994 33 071 0	HALBRD.KERBNAGEL 3X4	5J6;	996 61 141 0	KUGELPFANNE A10	5K10;6K1			
992 02 403 0	ZYL.SCHR.M3X3	1G3;9A2	993 33 092 0	GEW.STIFT M3X5		3K10;3F11;		6J6;6H4		996 61 145 0	KUGELPFANNE B8	3M9;3H11;			
992 02 408 0	GKT.SCHR.M3	8F6	993 34 054 7	GKT.MUTTER M3	5E9;6E9;8E6;	3L12	994 33 073 7	HALBRD.KERBNAGEL 3X6	5F5;			4K10			
992 10 371 6	ZYL.SCHR.NR.28X17,0	1H7	9L2;9H3;9K3;		9L3;9L5;9L8	3J12		6F5;6F4		998 68 027 8	SPANNRG.SP220 4				
993 02 143 0	ZYL.STIFT 6M6X32		993 34 056 7	GKT.MUTTER M4	369;4H3;4G4;	5L12	994 33 075 0	HALBRD.KERBNAGEL 3X8	6E7;	998 81 011 8	DUO.CLIP 25XW10				
993 02 147 0	RSKPF.ZYL.STIFT 6M6X50	6H9	4J4	993 34 057 7	GKT.MUTTER M5	2H10;2H11	994 38 010 8	SPANNHUELSE 1X4		998 82 021 8	GREIFERRING G2X0,6	4E3			
993 03 136 7	SENKNSCHR.M4X10	9K5;9K8	993 34 057 7	GKT.MUTTER M5	2H10;2H11	8C5	994 38 043 8	SPANNHUELSE 2,5X8		998 83 021 8	HALBRDONDING H6X0,7	1B10			
993 03 138 0	SENKNSCHR.M4X16		3M9;3H11;3K12;4K10	993 34 058 7	GKT.MUTTER M6	3K9;5J9;6J9;	994 38 064 8	SPANNHUELSE 3X10	2G9	998 85 081 0	SIMMERRING B8X16X4	3K2;			
993 03 138 7	SENKNSCHR.M4X16	5F1;6F1;	993 43 121 0	4KT.SCHR.M8X16	7F9	8J6	994 38 082 8	SPANNHUELSE 4X6	1C8	998 85 115 0	SIMMERRING B8X18X6	2L7;			
		8E2	993 43 121 0	4KT.SCHR.M8X16	7F9	993 91 144 7	ZYL.SCHR.M8X16	1G10	994 38 107 8	SPANNHUELSE 5X16	2G10	998 85 145 0	SIMMERRING B8X18X6	2E4	
993 03 142 7	SENKNSCHR.M4X25	5C1;6C1;	993 52 093 0	GEW.STIFT M4X4	1G9;2G5	1J11	993 91 153 7	ZYL.SCHR.M8X50	1L12	994 38 121 8	SPANNHUELSE 5X60	1F7	998 85 007 0	O-RING OR3X1	1D5
993 03 154 7	SENKNSCHR.M5X6	3H11	993 52 094 0	GEW.STIFT M4X5	1J11	5C7;6C7;	993 91 180 7	ZYL.SCHR.M10X35	2E8;2F9	994 38 125 8	SPANNHUELSE 6X12		998 85 068 0	O-RING 11X1,5	4E5
993 03 175 7	SENKNSCHR.M5X8	3G11;3K12	993 52 103 0	GEW.STIFT M5X4	5C7;6C7;	8C5	993 91 187 0	ZYL.SCHR.	1K7	994 46 070 8	ZYL.SCHR.M4X10	5J6;6J6;	998 86 073 0	O-RING 12X1,7	2H5
993 03 724 0	SENKNSCHR.M3X6		993 52 105 0	GEW.STIFT M5X6	1F6	993 91 187 7	ZYL.SCHR.M10X70	2F8	994 46 101 7	ZYL.SCHR.M5X12	1E10	998 86 260 0	O-RING 30X2	3K1;4F5	
993 03 786 7	SENKNSCHR.M5X10	3A9	993 52 113 0	GEW.STIFT M5X30	2H10;2H11	993 92 099 8	GEW.STIFT M5X6	2J7;2M6	994 46 102 8	ZYL.SCHR.M5X16	2H8	998 86 320 0	O-RING 36X3	3J2;4E9	
993 04 000 6	ZYL.SCHR.M3X15X9	3B1;3B4;	993 71 053 0	HALBRD.WIET 2,6X6		993 93 111 8	GEW.STIFT M6X10	2H10	994 46 534 7	ZYL.SCHR.,UFK M5X12	2A5;	998 86 346 0	O-RING 40X2	1D3	
		3B7	993 72 021 0	SENKNIET 1,4X3		993 93 102 8	GEW.STIFT M5X12	2H10	994 46 510 0	ROHRNIET C4X5	1K6	998 86 500 0	O-RING 3,3X2,4	4F3	
993 06 041 0	ZYL.SCHR.M2X3		993 90 067 5	SCHR.DREHER F.1.6KT.1,5	7J9	993 95 070 8	GEW.STIFT M3X4	2H3;3J3	995 34 061 8	GKT.MUTTER PG11X9	5H10;	998 87 017 8	V-RING A20X1,2	2L9	
993 06 041 7	ZYL.SCHR.M2X3	3D1	993 90 070 0	SCHR.DREHER F.1.6KT.3	7J9	993 95 083 8	GEW.STIFT M4X4	2L7	995 43 029 0	RGKPF.ZYL.ST1 2,5M6X8		998 87 502 8	V-RING J18X1,0	2H5	
993 06 092 7	ZYL.SCHR.M3X4	3B4	993 90 071 0	SCHR.DREHER F.1.6KT.4	7J9	993 95 092 8	GEW.STIFT M5X6	5C7;6C7;	995 43 630 0	RGKPF.ZYL.ST1 2,5M6X10		998 88 102 0	PASZSCHEIBE 6X10X0,3	5K7;	
993 06 098 7	ZYL.SCHR.M3X16	3E2	993 91 061 8	ZYL.SCHR.M3X6	3L7;4K3	993 95 093 7	GEW.STIFT M5X8	4H8	995 43 675 0	RGKPF.ZYL.ST1 5M6X8	1A9;	998 88 110 0	PASZSCHEIBE 10X16X0,3	1C8;	
993 06 132 7	ZYL.SCHR.M4X4		993 91 064 7	ZYL.SCHR.	9L3	993 96 077 0	FL.KOPFSCHR.M2,5X5		995 43 675 0	RGKPF.ZYL.ST1 5M6X8	1A9;	998 91 014 0	SPRENGRING	1D7	
993 06 134 7	ZYL.SCHR.M4X6	5F1;6F1;8E2	993 91 064 8	ZYL.SCHR.M3X12	2L8;3K6;	993 96 138 7	FL.KOPFSCHR.M4X5	1B8;4D11	995 43 675 0	RGKPF.ZYL.ST1 5M6X8	1A9;	998 91 205 0	SPRENGRING	2H6	
993 06 135 0	ZYL.SCHR.M4X8	5F7;6E9	993 91 070 8	ZYL.SCHR.,TULO M3X6	2K7;	993 96 160 7	FL.KOPFSCHR.M5X10	1F2;1F3	996 01 084 8	SICH.RING 8X0,0	1L9;4H6;	999 18 905 7	WYPHY 1 LEITUNG 3X1 5W		
993 06 136 7	ZYL.SCHR.M4X10		993 91 080 7	ZYL.SCHR.M4X6	3J9;4J3;4D6;	993 96 178 8	GKT.SCHR.M5X10	5H11;8H2	996 01 091 8	SICH.RING 15X1	5C1;6C1;8E2	999 20 059 6	ADERENDHUELSE		
993 06 142 7	ZYL.SCHR.M4X25	5E1;6E1;8E2	993 91 080 7	ZYL.SCHR.M4X6	3J9;4J3;4D6;	993 96 180 7	FL.KOPFSCHR.M5X10	1F2;1F3	996 01 303 8	SICH.RING 18X1,5	7K12	999 20 088 6	MAGNET		
993 06 652 0	ZYL.SCHR.M2,6X4		993 91 080 8	ZYL.SCHR.M4X6	3G11;4L12	993 96 208 7	GKT.SCHR.M6X10	8C4	996 01 303 8	SICH.RING 18X1,5	7K12	999 20 116 0	SCHUKOSTECKER	3J8	
993 06 654 0	ZYL.SCHR.M2,6X6		993 91 081 7	ZYL.SCHR.M4X8	3H2;3J2;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 06 017 0	KUGEL 3,9E9	1E4	999 20 149 4	ZUGENTLAST.SCHELLE	3J9	
993 06 672 0	ZYL.SCHR.M3X4		993 91 081 8	ZYL.SCHR.M4X8	4L12	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 06 020 0	KUGEL 4,7E2	2L12	999 21 093 6	GLEITLAGER 5X9X8		
993 06 673 7	ZYL.SCHR.M3X5	4D3	993 91 082 0	ZYL.SCHR.M4X8	5G3	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 004 8	SICH.SCHEIBE 1,9		999 21 093 7	GLEITLAGER 5X9X12	5F4;6F4;	
993 06 674 0	ZYL.SCHR.M3X6		993 91 082 7	ZYL.SCHR.M4X10	4H8;4K9;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 006 8	SICH.SCHEIBE 3,2	5F4;5H6;	999 22 074 7	ZYLINDER,DOPPELTW D16X25	3K10	
993 06 676 0	ZYL.SCHR.M3X10	4E7	993 91 082 7	ZYL.SCHR.M4X10	4H8;4K9;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 007 8	SICH.SCHEIBE 4	2E2;3A6;	999 22 075 2	FILTEREINSATZ	1J5	
993 06 696 0	ZYL.SCHR.M3,5X10	1E2	993 91 083 7	ZYL.SCHR.M4X12	1J8;2K4;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 007 8	SICH.SCHEIBE 4	2E2;3A6;	999 23 022 8	DICHTRING G10X17X3	2F5	
993 06 714 0	ZYL.SCHR.M4X6		993 91 083 8	ZYL.SCHR.M4X12	1J8;2K4;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 024 8	DICHTRING G12X19X3	5D7;6D7;	
993 06 715 0	ZYL.SCHR.M4X8		993 91 084 0	ZYL.SCHR.	2G7	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 06 717 0	ZYL.SCHR.M4X12		993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 06 736 7	ZYL.SCHR.M5X10	7D10	993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 06 739 7	ZYL.SCHR.M5X18	7K11;7G12	993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 07 375 7	FL.KOPFSCHR.M5X8	1F6;1F9	993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 08 586 0	HALBRD.SCHR.M3X10		993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 11 094 0	LI.SENKNSCHR.M3X6		993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 11 094 7	LI.SENKNSCHR.M3X6	2D2	993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 15 115 0	HALBRD.HOLZSCHR.4X20	7D11	993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 19 031 7	SCHLEIBE 2,2		993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 19 034 7	SCHLEIBE 3,2	1J5;3J2;3L7	993 91 084 7	ZYL.SCHR.M4X16	5G5;5J6;	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
993 19 036 7	SCHLEIBE 4,3	3H2;3J2;4J3;	993 91 085 0	ZYL.SCHR.	2G8;2H8	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	
			993 91 085 0	ZYL.SCHR.	2G8;2H8	993 96 217 7	GKT.SCHR.M6X10	5K11;8K2	996 07 008 8	SICH.SCHEIBE 5	1A3;1B10;	999 23 050 2	MADELLAGER RMA05X10X8	5E9;	